

DVD VIDEO PLAYER

DVP5140  
DVP5142

# User manual

*Thank you for choosing Philips.*

## **Need help fast?**

*Read your User's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.*

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)*



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your jack outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp jack elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

### Klass 1 laseraparat

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

### Luokan 1 laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.**

**CAUTION**

VISIBLE AND INVISIBLE LASER  
RADIATION WHEN OPEN.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

**ADVARSEL**

SYNLIG OG USYNLIG  
LASERSTRÅLING VED ÅBNING  
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING  
VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG  
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL  
ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN  
VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA  
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE  
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO  
SÄTEESEEN

**VORSICHT**

GEFAHR VON SICHTBARER UND  
UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG  
BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.

**ATTENTION**

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET  
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE  
EXPOSITION DANGEREUSE AU  
FAISCEAU

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancements will become common and will be easy to complete.  
**Go to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for software upgrade.**

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

#### Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

#### Undangörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förbygga potentiellt negativa konsekvenser för naturen och människors hälsa.

#### Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

#### Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti eikä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

#### Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas é traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Diretiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

## VAROITUS

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**

# Index

Italiano .....	8
Svenska .....	46
Dansk / Norsk .....	84
Suomi .....	122
Português .....	160

Italiano

Svenska

Dansk / Norsk

Suomi

Português



Manufactured under license from Dolby Laboratories, "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



DivX® Ultra Certified products: "DivX™", DivX® Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX®, Inc. and are used under license.

## General Information

### Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into two materials: cardboard (box, buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

**This product complies with the radio interference requirements of the European Community.**

*Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.*

For Customer Use:

Read carefully the information located at the rear of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP5140 & DVP5142  
Serial No. \_\_\_\_\_

### Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

**NOTE:  
PICTURES SHOWN MAYBE  
DIFFERENT BETWEEN  
COUNTRIES.**

**CAUTION  
(WARNING LOCATION: ON THE  
BACKPLATE OF THE SET)**

**NEVER MAKE OR CHANGE  
CONNECTIONS WITH THE  
POWER SWITCHED ON.**

**Important Note:**  
*Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.*

 This DVD player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

### LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree

## Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hr Watkinski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

## Indice

<b>Codice Lingua</b> .....	7
----------------------------	---

### Informazioni generali

Accessori in dotazione .....	10
Pulizia dei dischi .....	10
Installazione .....	10

### Collegamenti

Collegamento di una TV .....	11-12
Utilizzo del jack SCART .....	11
Utilizzo del jack video composito (CVBS) ... ..	11
Utilizzo dei jack video composito (YPbPr) ..	12
Utilizzo di un modulatore RF accessorio ...	12
Collegare il cordoncino dell'alimentazione ....	13
Opzionali : Collegamento a un sistema audio ... ..	14
Il sistema stereo dispone di Dolby Pro Logic o ingressi audio destro/ sinistro .....	14
Opzionali : Collegamento di un ricevitore AV digitale .....	14
Il ricevitore dispone di PCM, Dolby Digital o un decodificatore MPEG 2 .....	14

### Riepilogo delle funzioni

Pannello frontale e posteriore .....	15
Telecomando .....	16

### Come incominciare

Operazione 1: Inserimento delle batterie nel telecomando .....	17
Utilizzo del telecomando per azionare l'apparecchio .....	17
Operazione 2: Impostazione della TV .....	17-19
Configurazione della funzione Scansione progressiva (solo per apparecchi TV abilitati) .....	18
Come selezionare il sistema del colore che corrisponde alla TV .....	19
Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua .....	20
Impostazione della lingua OSD .....	20
Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco .....	20

### Operazioni del disco

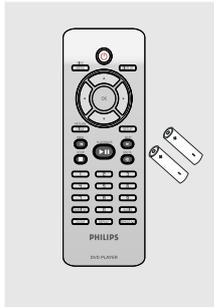
Dischi riproducibili .....	21
Codici di regione .....	21
Come riprodurre dischi .....	22
Comandi di base di riproduzione .....	22
Selezione delle varie funzioni di ripetizione/ shuffle .....	23
Ripetere modalità di riproduzione .....	23
Ripetizione di una sezione .....	23
Operazioni per la riproduzione video (DVD/ VCD/SVCD) .....	24
Come utilizzare il menu del disco .....	24
Zoom immagine .....	24
Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto .....	24
Riproduzione al rallentatore .....	24
Ricerca in avanti / indietro .....	24
OSD (On-Screen Display) (DVD/VCD/SVCD) .....	25-26
Utilizzo del menu OSD .....	25
Selezione titolo/capitolo/brano .....	25
Ricerca orario .....	25
Audio/sottotitoli .....	26
Angolazione .....	26
Funzione anteprima .....	26
Speciali funzioni DVD .....	27
Riproduzione di un disco .....	27
Cambio della lingua audio .....	27
Sottotitoli .....	27
Speciali funzioni VCD e SVCD .....	27
Controllo riproduzione (PBC) .....	27
Riproduzione di un disco DivX® .....	28
Riproduzione di MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD .....	29-30
Funzioni principali .....	29
Selezione riproduzione .....	29
Zoom immagine .....	29
Riproduzione con angolazioni multiple....	29
Funzione anteprima (JPEG) .....	30
Riproduzione contemporanea di musica MP3/WMA e immagini JPEG .....	30

<b>Opzioni del menu di setup del sistema</b>	
Menu Setup generale .....	31-32
Come bloccare/sbloccare il DVD per la visualizzazione .....	31
Attenuazione del pannello di visualizzazione del lettore .....	31
Programma (non disponibile per Picture CD/MP3/WMA/DivX®) .....	31-32
Impostazione della lingua OSD .....	32
Timer di spegnimento .....	32
Codice di registrazione DivX® VOD .....	32
Menu Audio Setup .....	33-35
Uscita analogica .....	33
Impost. audio digitale .....	33
Modalità suono .....	34
Campionatura potenziata CD .....	34
Modalità notte – attivazione/ disattivazione .....	35
Menu Setup Video .....	35-38
Tipo TV .....	35
Visual TV .....	36
Progressiva – attivazione/ disattivazione .....	36
Impostazione immagine .....	37
Selezione di YUV/RGB .....	38
Pagina di preferenza .....	38-41
Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco .....	38
Come limitare la riproduzione impostando il controllo parentale .....	39
Controllo di riproduzione (PBC) .....	40
Navigatore MP3/ JPEG .....	40
Come cambiare la password .....	40
Impostazione dei sottotitoli DivX® .....	41
Ripristino delle impostazioni originali .....	41
<hr/>	
<b>Ricerca dei Guasti</b> .....	42-43
<hr/>	
<b>Specifiche tecniche</b> .....	44
<hr/>	
<b>Glossario</b> .....	45

## Informazioni generali

### Accessori in dotazione

Telecomando e due batterie



### Pulizia dei dischi

Per pulire un disco, utilizzare un panno morbido e passarlo sul disco partendo dal centro e arrivando agli angoli seguendo una linea retta.

#### Attenzione

Non utilizzare solventi chimici come benzene, diluenti chimici, detersivi disponibili sul mercato o spray antistatici per dischi analogici.

Dato che l'unità ottica (laser) del registratore Sistema DVD con una potenza maggiore rispetto a un comune lettore CD o DVD, i CD per la pulizia di lettori CD o DVD potrebbero danneggiare l'unità ottica (laser); si consiglia, dunque, di evitare l'uso di questi CD.

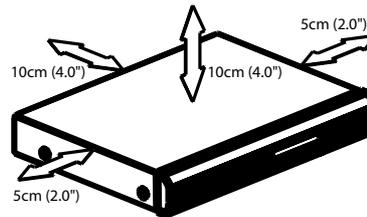
### Installazione

#### Ricerca di una posizione adatta

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, solida e stabile. Non posizionarlo su una superficie di panno.
- Non posizionarlo sopra altre apparecchiature che potrebbero surriscaldarlo (ad esempio, sopra un ricevitore o un amplificatore).
- Non mettere niente sotto l'apparecchio (ad esempio, CD o riviste).

#### Spazio di aerazione

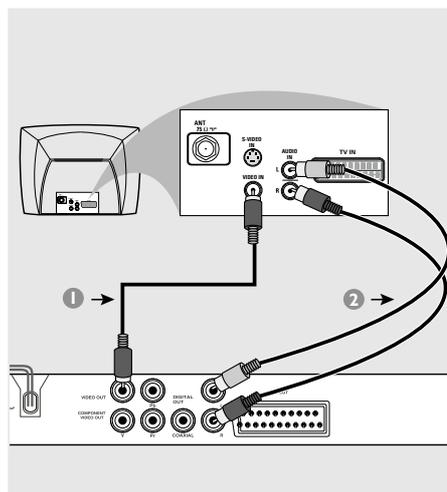
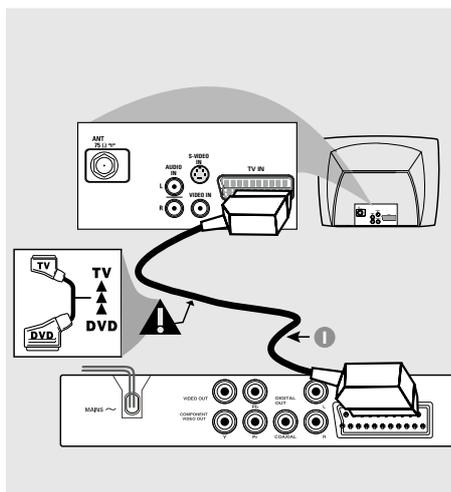
- Sistemare l'apparecchio in un luogo che disponga di un'adeguata aerazione per prevenire l'insorgere di surriscaldamenti interni. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero nella parte posteriore e superiore dell'apparecchio e 5 cm nella parte sinistra e destra per prevenire surriscaldamenti.



#### Tenere lontano dall'acqua, dalla polvere e da luoghi con temperature elevate o umidi

- Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.
- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).

## Collegamento di una TV



### IMPORTANTE !

- C'è bisogno solo di effettuare un collegamento video dalle seguenti opzioni, secondo le capacità del sistema di TV.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.
- Il collegamento SCART consentirà di utilizzare le funzioni sia audio che video del lettore di DVD.

### Utilizzo del jack SCART

- Utilizzare il cavo SCART (nero) per collegare il jack SCART del lettore di DVD (TV OUT) al connettore (TV IN) della TV (cavo non fornito).

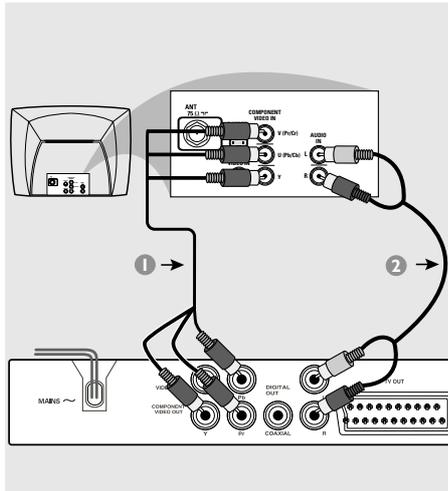
### Suggerimenti di aiuto:

- Assicurarsi che l'estremità del cavo SCART (non fornito) contrassegnata con "TV" venga collegata al televisore e che.

### Utilizzo del jack video composto (CVBS)

- 1 Usare il cavo video composto per collegare il jack CVBS del sistema DVD all'ingresso video (o etichettato come A/V In, Video In Composite oppure Baseband) sulla TV (cavo non fornito).
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack AUDIO OUT (L/R) del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN della TV (cavo non fornito).

## Collegamenti

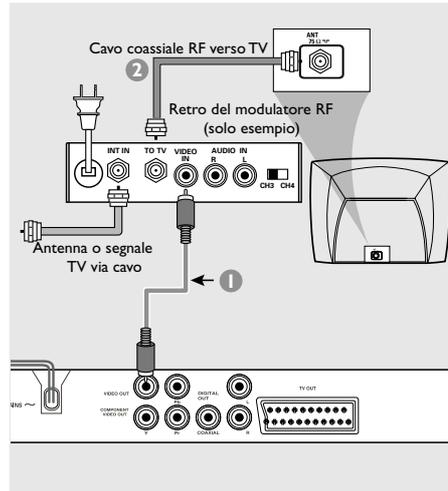


### IMPORTANTE !

– La qualità video a scansione progressiva è disponibile solo se si utilizza Y Pb Pr e un apparecchio TV a scansione progressiva.

#### Utilizzo dei jack video composito (Y Pb Pr)

- 1 Utilizzare i cavi video composito (rosso/ blu/ verde) per collegare i jack Y Pb Pr ai corrispondenti jack d'ingresso video composito (o etichettati come Y Pb Pr o YUV sulla TV (cavo non fornito).
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/ rosso) per collegare i jack AUDIO OUT (L/R) del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN della TV (cavo non fornito).
- 3 Passare a pagina 18 per ulteriori informazioni sulla configurazione della scansione progressiva.



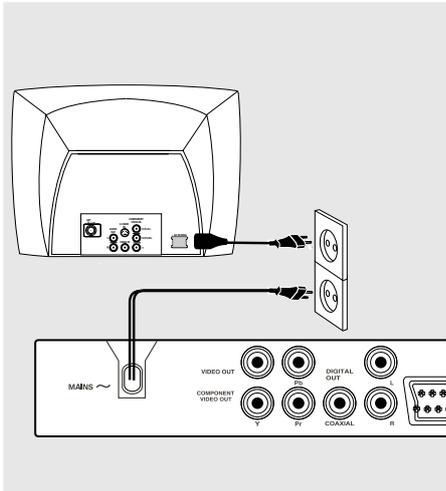
### IMPORTANTE!

– Se il televisore in uso dispone di un solo jack Antenna In (oppure marcato come 75 ohm o RF In,) è necessario un modulatore RF per visualizzare le riproduzioni DVD sul televisore. Per informazioni sulla disponibilità e il funzionamento del modulatore RF rivolgersi al proprio negoziante di fiducia o contattare Philips.

#### Utilizzo di un modulatore RF accessorio

- 1 Utilizzare il cavo Composite video (giallo) per collegare il jack CVBS del lettore DVD al jack di ingresso video sul modulatore RF.
- 2 Utilizzare il cavo coassiale RF (non fornito) per collegare il modulatore RF al jack RF del proprio televisore.

### Collegare il cordoncino dell'alimentazione



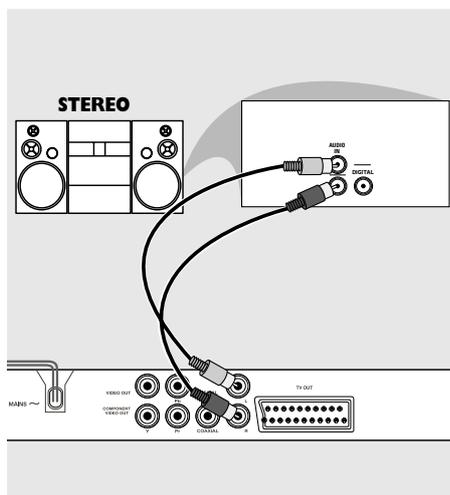
**Dopo aver completato tutto correttamente, inserire il cordoncino dell'alimentazione CA alla presa di rete.**  
Non effettuare mai o cambiare qualsiasi collegamento con l'alimentazione inserita.

Se non è caricato alcun disco, **premere STANDBY ON sul pannello frontale del lettore DVD.**  
**Si potrebbe visualizzare "NO DISC" sul pannello del display.**



## Collegamenti

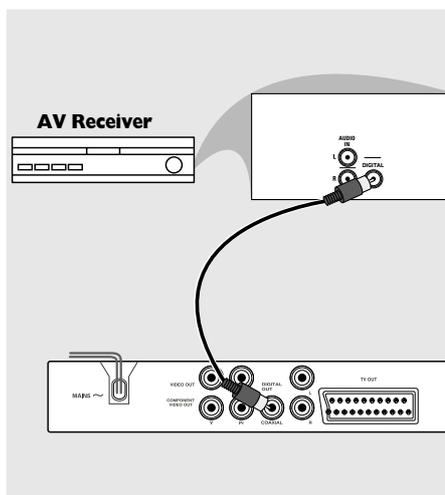
### Opzionali : Collegamento a un sistema audio



Il sistema stereo dispone di Dolby Pro Logic o ingressi audio destro/ sinistro

- 1 Selezionare uno dei collegamenti video (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) a seconda delle opzioni disponibili sulla TV.
- 2 Utilizzare i cavi audio (bianco/ rosso) per collegare i jack AUDIO OUT (L/R) del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN del sistema stereo (*cavo non fornito*).

### Opzionali : Collegamento di un ricevitore AV digitale



Il ricevitore dispone di PCM, Dolby Digital o un decodificatore MPEG 2

- 1 Selezionare uno dei collegamenti video (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) a seconda delle opzioni disponibili sulla TV.
- 2 Collegare il jack COAXIAL del lettore di DVD al corrispondente ingresso audio digitale del ricevitore audio digitale (*cavo non fornito*).
- 3 Regolare l'Uscita Digitale del lettore di DVD su SOLO PCM o TUTTE a seconda delle capacità del ricevitore (*vedere "Uscita Digitale" a pagina 33*).

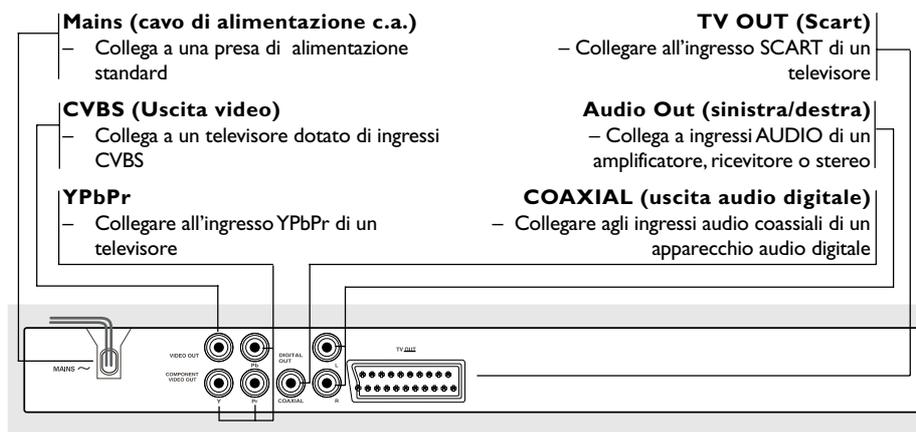
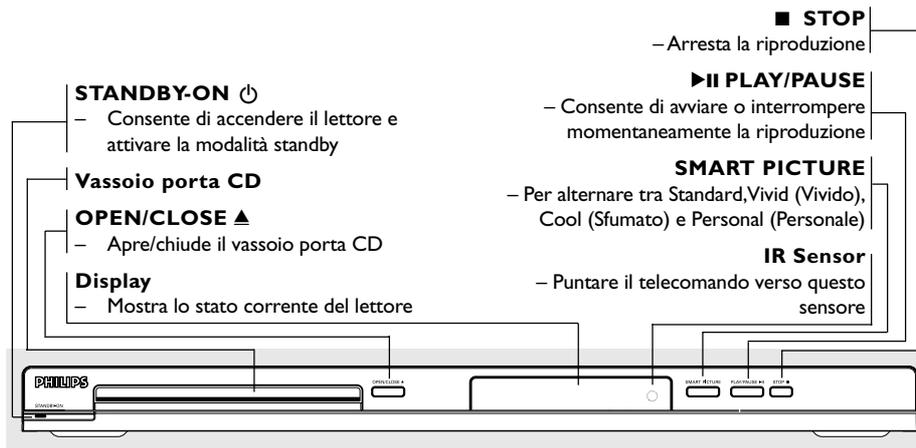
Suggerimenti di aiuto:

- Se il formato audio dell'uscita digitale non è adatto alla potenza del ricevitore utilizzato, quest'ultimo riproduce un suono distorto oppure non emette alcun suono.

## Riepilogo delle funzioni

Italiano

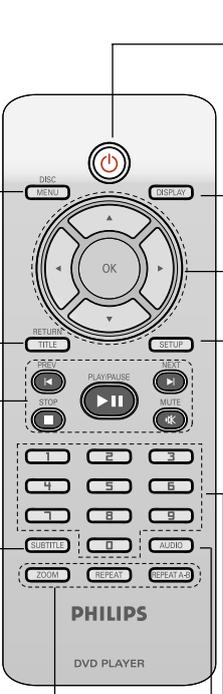
### Pannello frontale e posteriore



**Attenzione: Non toccare i pin interni delle prese sul pannello posteriore. Le scariche elettrostatiche possono provocare danni permanenti all'unità.**

## Riepilogo delle funzioni

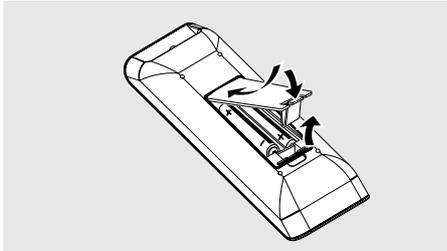
### Telecomando

- 
- DISC MENU**
- Entra o esce dal menu dei contenuti del disco.
  - Commuta tra l'attivazione o disattivazione della modalità di controllo della riproduzione (soltanto per la versione VCD 2.0)
- RETURN/TITLE**
- Torna al menu precedente / visualizza il menu del titolo
- PREV (◀)**
- Consente di passare al titolo/capitolo/brano precedente
- NEXT (▶)**
- Consente di passare al titolo/capitolo/brano successivo
- STOP (■)**
- Arresta la riproduzione
- PLAY/PAUSE (▶||)**
- Consente di avviare o interrompere momentaneamente la riproduzione
- MUTE (🔇)**
- Disabilita o abilita l'uscita audio
- SUBTITLE**
- Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli del DVD
- ZOOM**
- Ingrandisce un'immagine sullo schermo della TV
- REPEAT**
- Seleziona le varie modalità di ripetizione
- REPEAT A-B**
- Ripete la riproduzione di una specifica sezione sul disco
- DISC MENU**
- Consente di accendere il lettore e attivare la modalità standby
- DISPLAY**
- Visualizza le informazioni sullo schermo del televisore durante la riproduzione
- ◀ ▶**
- Tasti per spostare il cursore verso destra o sinistra e per effettuare una ricerca in avanti/indietro
- ▲ ▼**
- Tasti per spostare il cursore su/giù e per effettuare una ricerca lenta in avanti/indietro
- OK**
- Consente di confermare un'immissione o una selezione
- SETUP**
- Entra o esce dal menu di sistema del lettore DVD
- Tastierino numerico 0-9**
- Seleziona voci numerate in un menu
- AUDIO**
- Consente di selezionare la lingua dell'audio (DVD,VCD) o i canali audio

**Suggerimenti di aiuto:**  
 Premere "STOP" per 2 secondi per APRIRE/CHIUDERE il cassetto del disco.

## Come incominciare

### Operazione 1: Inserimento delle batterie nel telecomando



- 1 Aprire lo scomparto delle batterie.
- 2 Inserire due batterie del tipo R03 o AAA, seguendo le indicazioni (+ -) all'interno del comparto.
- 3 Chiudere il coperchio.

### Utilizzo del telecomando per azionare l'apparecchio

- 1 Puntare il telecomando direttamente verso il tele sensore (iR) sul pannello anteriore.
- 2 Non mettere nessun oggetto tra il telecomando ed il lettore di DVD mentre quest'ultimo è in funzione.



### ATTENZIONE!

- Togliere le batterie se sono scariche o se il telecomando non deve essere usato per un lungo periodo di tempo.
- Non usare in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso.
- Le batterie contengono delle sostanze chimiche, quindi si raccomanda di smaltirle nel modo adeguato.

### Operazione 2: Impostazione della TV

#### IMPORTANTE !

Assicurarsi di aver completato tutti i collegamenti necessari. (Vedere pagine 11-12 "Collegamento di una TV").

- 1 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video. La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 2 Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO. Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.
  - Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
  - Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- 3 Se si utilizza un apparecchio esterno (ad esempio, un sistema audio o un ricevitore), accenderlo e selezionare la sorgente di ingresso idonea per l'uscita del lettore DVD. Per maggiori dettagli consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio utilizzato.

## Come incominciare

### Configurazione della funzione Scansione progressiva (solo per apparecchi TV abilitati)

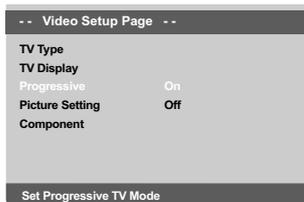
Il display a scansione progressiva visualizza il doppio del numero di frame per secondo rispetto alla scansione interlacciata (tipica di un sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

#### IMPORTANTE!

**Prima di attivare la funzione di scansione progressiva, è necessario accertarsi che:**

- 1) La TV possa ricevere segnali progressivi, è necessario essere in possesso di un televisore con scansione progressiva.
- 2) Il lettore DVD è stato collegato al televisore utilizzando Y Pb Pr (vedere pagina 12).

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Disattivare la modalità scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità interlacciata (fare riferimento al manuale utente del televisore).
- 3 Premere **POWER**  sul telecomando per accendere il lettore DVD.
- 4 Selezionare il canale di ingresso video corretto sul televisore (vedere pagina 17).  
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 5 Premere **SETUP**.
- 6 Premere **▶** per selezionare {VIDEO SETUP PAGE} (PAG. IMPOST. VIDEO).



- 7 Impostare {COMPONENT} su {YUV}, quindi premere **OK** per confermare.
- 8 Impostare {PROGRESSIVE} (PROGRESSIVO) su {ON}, quindi premere **OK** per confermare.  
→ Il menu di istruzioni viene visualizzato sul televisore.

#### SUGGERIMENTO:

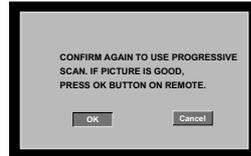
l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere **◀** per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.



- 9 Premere **◀** per accedere **OK** al menu e **OK** per confermare.

**A questo punto, viene visualizzata una schermata distorta sul televisore finché non si attiva la modalità di scansione progressiva.**

- 10 Attivare la modalità di scansione progressiva del televisore (fare riferimento al manuale utente del televisore).  
→ Sul televisore viene visualizzato il menu riportato di seguito.



- 11 Premere **◀** per accedere **OK** al menu e **OK** per confermare.  
→ La configurazione è stata completata, pertanto la qualità delle immagini visualizzate è superiore.

#### Per disattivare manualmente la progressione

- Se non viene visualizzata alcuna immagine: Attendere 15 secondi per il ripristino automatico.  
**OPPURE**
- 1 Premere **OPEN/CLOSE**  sul lettore DVD per aprire il vassoio del disco.
- 2 Premere e tenere premuto per alcuni secondi il tasto **'1'** sul telecomando.  
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.

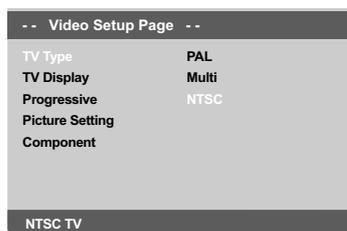
#### Suggerimenti di aiuto:

- Alcuni televisori a scansione progressiva e ad alta definizione non sono pienamente compatibili con questo sistema DVD. Ciò genera immagini poco naturali durante la riproduzione di dischi DVD video nella modalità di scansione progressiva. In tal caso, disattivare la modalità di scansione progressiva sia sul sistema DVD che sul televisore.

## Come incominciare

### Come selezionare il sistema del colore che corrisponde alla TV

Questo sistema DVD è compatibile con entrambi NTSC e PAL. Per poter riprodurre un DVD su questo sistema, il sistema del colore del DVD, della TV e del sistema DVD devono corrispondere.



- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Premere **▶** per selezionare {VIDEO SETUP PAGE} (PAG. IMPOST. VIDEO).
- 3 Premere **▲ ▼** per evidenziare {TV TYPE} (Tipo TV) e premere **▶**.
- 4 Premere **▲ ▼** per selezionare una delle seguenti opzioni:

**PAL** – Selezionare questo se la TV collegata è nel sistema PAL. Cambierà il segnale video di un disco NTSC e lo emetterà in formato PAL.

**NTSC** – Selezionare questo se la TV collegata è nel sistema NTSC. Cambierà il segnale video di un disco PAL e lo emetterà in formato NTSC.

**Multi** – Selezionare questo se la TV collegata è compatibile con entrambi NTSC e PAL (sistemi multipli). Il formato di uscita sarà corrispondente al segnale video del disco.

- 5 Selezionare una voce e premere **OK**.  
→ Seguire le istruzioni che appaiono sulla TV per confermare la selezione (se effettuata).

#### Suggerimenti di aiuto:

- **Prima di modificare l'impostazione TV Standard corrente, assicurarsi che il televisore supporti il sistema 'TV Standard selezionato'.**
- **Se sul televisore non è presente un'immagine corretta, attendere per 15 secondi il ripristino automatico.**



#### Per ripristinare manualmente i valori predefiniti del televisore a colori:

- Se non viene visualizzata alcuna immagine: Attendere 15 secondi per il ripristino automatico.  
**OPPURE**
- 1 Premere **OPEN/CLOSE ▲** sul lettore DVD per aprire il vassoio del disco.
- 2 Premere e tenere premuto per alcuni secondi il tasto **'3'** sul telecomando.  
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.

**SUGGERIMENTO:** l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere **◀** per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

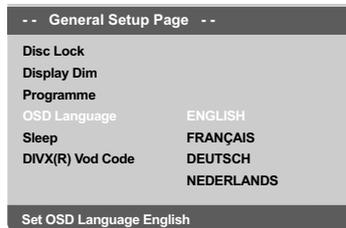
## Come incominciare

### Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua

Le opzioni della lingua, variano a seconda del paese in cui si risiede. Potrebbe non corrispondere alle illustrazioni che si trovano nel manuale per l'utente.

#### Impostazione della lingua OSD

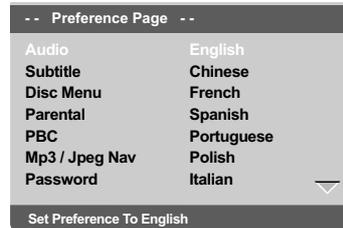
La lingua visualizzata sullo schermo per il menu di sistema sarà quella impostata dall'utente, indipendentemente dalle lingue utilizzate nei diversi dischi.



- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Premere ► per selezionare {GENERAL SETUP PAGE} (PAG. SELEZ.Z. GENERALE).
- 3 Premere ▲▼ per evidenziare {OSD LANGUAGE} (Lingua OSD) e premere ►.
- 4 Premere ▲▼ per selezionare una lingua e premere **OK**.

#### Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco

È possibile selezionare la lingua preferita o la colonna sonora dall'audio nonché le lingue per i sottotitoli e per il menu del disco. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, l'impostazione di default del disco viene usata al suo posto.



- 1 Premere **STOP** due volte e quindi premere **SETUP**.
- 2 Premere ► per selezionare {PREFERENCE PAGE} (IMPOST. PREFERENZE).
- 3 Premere ▲▼ per evidenziare una delle seguenti opzioni alla volta, quindi premere ►.
  - 'Audio' (Lingua audio)
  - 'Subtitle' (Sottotitoli)
  - 'Disc Menu' (Menu disco)
- 4 Premere ▲▼ per selezionare una lingua e premere **OK**.

#### Se la lingua desiderata non è nella lista, selezionare {OTHERS} (Altro)

Utilizzare la **tastierina numerica (0-9)** dal telecomando per digitare il codice della lingua a 4 cifre 'XXXX' (vedi pagina 7 "Codice Lingua") e premere **OK** per confermare.

- 5 Ripetere operazioni da 3 a 4 per le altre impostazioni.

#### SUGGERIMENTO:

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Operazioni del disco

### IMPORTANTE !

- Se l'icona d'inibizione (Ø) appare sullo schermo della TV quando si preme un tasto, significa che la funzione non è disponibile sul corrente disco o al corrente momento.
- A seconda del DVD o del CD Video, alcune operazioni possono essere diverse o limitate.
- Non esercitare nessuna pressione sulla piastra del disco o poggiarvi altri oggetti oltre al disco sulla relativa piastra. Facendo questo si causerebbero dei cattivi funzionamento del lettore del disco.

### Dischi riproducibili

#### Il lettore di DVD riprodurrà:

- Dischi DVD (Digital Versatile Discs)
- CD Video (VCD)
- CD Super Video (SVCD)
- Dischi Versatile digitali finalizzati + registrabili [riscrivibili] (DVD+R[W])
- Dischi compatti (CD)
- Dischi MP3, Dischi Picture (Kodak, JPEG) su CD-R(W):
  - Formato JPEG/ISO 9660.
  - Display di 30 caratteri massimo.
  - Frequenze di campionatura supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Velocità di trasferimento supportata: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) velocità di trasferimento variabile
- WMA su CD-R(W):
  - Velocità di trasferimento supportata: 32~192 kbps
- Disco DivX® su CD-R[W] e DVD+R[W]:
  - DivX® 3.11, 4.x, 5.x e 6.x
  - Riproduzione Q-pel accurate motion compensation e Global Motion Compensation (GMC)
- DivX® Ultra su CD-R[W]/DVD±R[W]:



### Codici di regione

Il lettore DVD è disegnato per supportare il Region Management System (Sistema di gestione regionale). Controllare il numero del codice regionale sulla confezione del disco. Se il numero regionale non corrisponde a quello riportato sul lettore (vedere la tabella seguente), quest'ultimo potrebbe non essere abilitato per la riproduzione del disco.

#### Suggerimenti di aiuto:

- Non potrebbe essere possibile riprodurre CD-R/W o DVD-R/W in tutti i casi a causa del tipo del disco o la condizione della registrazione.
- Se si incontrano delle difficoltà nel riprodurre certi dischi, togliere il disco e provarne un altro. Dischi non formattati correttamente non verranno riprodotti su questo lettore di DVD.

Area	Dischi riproducibili (esempio)
Paesi degli Stati Uniti e del Canada	
Paesi europei e del Regno Unito	
Asia - Pacifico, Taiwan, Corea	
Australia, Nuova Zelanda, America Latina	
Russia e India	
Cina, Isole Calcos, Isole Walls e Futuna	

### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### Come riprodurre dischi

- 1 Collegare i cavi di alimentazione del lettore di DVD e della TV (ed eventualmente del sistema stereo o del ricevitore AV) ad una presa murale.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video d'ingresso (Vedere pagina 17 "Impostazione della TV").
- 3 Premere **STANDBY-ON** sul pannello frontale per accendere il lettore DVD.  
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 4 Premere **OPEN/CLOSE ▲** sulla parte anteriore del lettore DVD.
  - Per aprire e chiudere il cassetto del disco, tenere premuto il tasto **STOP ■** del telecomando.
- 5 Inserire un disco nel relativo vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto, quindi premere **OPEN/CLOSE ▲**.  
→ Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.
- 6 Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere **PLAY/PAUSE ►II**.  
→ Se un menu di disco appare sulla TV, vedere la successiva pagina "Come utilizzare il menu del disco". (vedere pagina 24).  
→ Se il disco è bloccato dal controllo parentale, bisogna digitare la password di sei cifre quando. (vedere pagina 39).
- Per ulteriori funzioni di riproduzione, vedere pagine 22–27.

### Comandi di base di riproduzione

A meno che si stato dichiarato al contrario, tutte le operazioni descritte sono basate sull'uso del telecomando. Alcune operazioni possono essere effettuate utilizzando il menu del Sistema di DVD.

#### Interruzione della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **PLAY/PAUSE ►II** per mettere in pausa e visualizzare un fermo immagine.  
→ L'uscita audio viene disattivata.
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY/PAUSE ►II**.

#### Selezione di un brano/ capitolo

- Premere **PREV ◀ / NEXT ▶** per passare al brano/capitolo precedente o successivo.
- In modalità STOP, premere **DISPLAY** per visualizzare la linea di testo delle informazioni per il titolo/capitolo/brano (esempio - 00/08).
- Utilizzare il **tastierino alfanumerico (0-9)** per immettere un numero di titolo/capitolo/brano valido, quindi premere **OK**.  
→ La riproduzione passa al titolo/capitolo/brano selezionato.

#### Come arrestare la riproduzione

- Premere **STOP ■**.

*Suggerimenti di aiuto:*

- Il salvaschermo si attiva automaticamente quando la riproduzione viene interrotta o sospesa per 5 minuti.
- Il lettore passa automaticamente alla modalità Power Standby se non viene premuto alcun tasto per 15 minuti dall'interruzione della riproduzione.

#### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### Selezione delle varie funzioni di ripetizione/ shuffle

#### Ripetere modalità di riproduzione

Le opzioni di ripetizione della riproduzione variano a seconda del tipo di disco.

- 1 Durante la riproduzione di un disco, premere più volte **REPEAT** per selezionare un'opzione di ripetizione.

#### Per DVD

- Chapter (Capitolo - capitolo attualmente riprodotto)
- Title (Titolo - titolo attualmente riprodotto)
- All (Tutti - intero disco)
- Shuffle (riproduzione casuale)
- Off (annulla)

#### Per CD video e CD audio

- Track (Brano - brano attualmente riprodotto)
- All (Tutti - intero disco)
- Shuffle (riproduzione casuale)
- Off (annulla)

#### Per MP3

- Repeat One (Ripeti uno - file attualmente riprodotto)
- Repeat Folder (Ripeti cartella - tutti i file nella cartella selezionata)
- Folder (Cartella - riproduzione di tutti i file contenuti in una cartella)
- Shuffle (Casuale - riproduzione casuale di tutti i file nella cartella corrente)
- Single (Singolo - file attualmente riprodotto)

#### Per JPEG e DivX®

In modalità STOP,

- Repeat One (Ripeti uno - file attualmente riprodotto)
- Repeat Folder (Ripeti cartella - tutti i file nella cartella selezionata)
- Folder (Cartella - riproduzione di tutti i file contenuti in una cartella)
- Shuffle (Casuale - riproduzione casuale di tutti i file nella cartella corrente)
- Single (Singolo - file attualmente riprodotto)

In modalità PLAY,

- Repeat One (Ripeti uno - file attualmente riprodotto)
- Repeat All (Ripeti tutti - riproduzione di tutti i file del disco)
- Repeat Off (Disattiva ripetizione - annulla)
- Shuffle (Casuale - riproduzione casuale di tutti i file nella cartella corrente)
- Single (Singolo - file attualmente riprodotto)

- 2 Per annullare la ripetizione della riproduzione, premere **STOP** ■.

*Suggerimenti di aiuto:*

- Per VCD, se la modalità PBC è attiva, la ripetizione della riproduzione non è possibile.

#### Ripetizione di una sezione

- 1 Mentre si sta riproducendo un disco, premere **REPEAT A-B** sul telecomando dal punto d'inizio.
- 2 Premere **REPEAT A-B** di nuovo al punto per terminare la sezione.
  - I punti A e B possono essere impostate all'interno dello stesso capitolo/brano.
  - La sezione quindi si ripete in continuazione.
- 3 Premere **REPEAT A-B** di nuovo per riprendere la normale riproduzione.

#### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### Operazioni per la riproduzione video (DVD/VCD/SVCD)

#### Come utilizzare il menu del disco

A seconda del disco, un menu potrebbe visualizzarsi sullo schermo della TV una volta caricato il disco.

#### Per selezionare una funzione di riproduzione o una voce

- Utilizzare ◀▶ ▲▼ oppure la **tastierina numerica (0-9)** dal telecomando, quindi premere **OK** per iniziare la riproduzione.

#### Per accedere al menu o rimuoverlo

- Premere **DISC MENU** sul telecomando.

#### Zoom immagine

Questa funzione consente d'ingrandire l'immagine sullo schermo della TV e farne una panoramica.

- 1 Durante la riproduzione di un disco, premere **ZOOM** ripetutamente per selezionare il fattore d'ingrandimento.
  - Utilizzare i tasti ◀▶ ▲▼ per visualizzare altre zone dell'immagine.
  - La riproduzione continua.
- 2 Premere più volte il tasto **ZOOM** per tornare alle dimensioni originali.

#### Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto

La ripresa della riproduzione degli ultimi 5 dischi è possibile, anche se il disco è stato espulso.

- 1 Caricare uno degli ultimi 5 dischi.
  - Si visualizza "LOADING".
- 2 In modalità di caricamento, premere **PLAY/PAUSE ▶II**; per riprodurre il disco a partire dal precedente punto di interruzione.

#### Per annullare la modalità di ripresa

- Nella modalità di stop, premere nuovamente **STOP ■**.

*Suggerimenti di aiuto:*

– Questa funzione non è utilizzabile su dischi CD/MP3.

#### Riproduzione al rallentatore

- 1 Premere ▲▼ durante la riproduzione per selezionare la velocità desiderata: 1/2, 1/4, 1/8 oppure 1/16 (avanti {DVD/SVCD/VCD} o indietro {DVD}).
  - L'uscita audio viene disattivata.
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY/PAUSE ▶II**.

#### Ricerca in avanti / indietro

- 1 Premere ◀▶ durante la riproduzione per selezionare la velocità richiesta: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (indietro o avanti).
  - L'uscita audio verrà disattivata (DVD/VCD) oppure risulterà intermittente (CD).
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY/PAUSE ▶II**.

#### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### OSD (On-Screen Display) (DVD/VCD/SVCD)

#### Utilizzo del menu OSD

Il menu OSD visualizza l'informazione della riproduzione del disco (ad esempio, il titolo o il numero del capitolo, il tempo trascorso, la lingua audio/ dei sottotitoli); un numero di operazioni può essere effettuato senza interrompere la riproduzione del disco.

- 1 Mentre si riproduce un disco, premere **DISPLAY**.  
→ Una lista delle informazioni disponibili del disco appare sullo schermo della TV.



#### Selezione titolo/capitolo/brano

- 1 Premere **▲▼** per visualizzare {Title} (Titolo) / {Chapter} (Capitolo) o {Track} (Brano), quindi premere **▶** per accedere.
- 2 Utilizzare il tastierino numerico (0-9) per immettere un numero valido (es. 04/05).
- 3 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione passa al titolo/capitolo/brano selezionato.

#### Ricerca orario

- 1 Premere **▲▼** per visualizzare {Time Disp.} (Display orario), quindi premere **▶** per accedere.  
→ Sul televisore vengono visualizzati i seguenti tipi di display a seconda del disco inserito nel lettore.

#### Per dischi DVD:

TT Elapsed (Titolo trascorso) - tempo di riproduzione trascorso del titolo corrente;  
TT Remain (Titolo rimanente) - tempo di riproduzione rimanente del titolo corrente;  
CH Elapsed (Capitolo trascorso) - tempo di riproduzione trascorso del capitolo corrente;  
CH Remain (Capitolo rimanente) - tempo di riproduzione rimanente del capitolo corrente;

#### Per dischi VCD/SVCD:

Total Elapsed (Totale trascorso) - tempo di riproduzione trascorso del disco corrente;  
Total Remain (Totale rimanente) - tempo di riproduzione rimanente del disco corrente;  
Single Elapsed (Singolo trascorso) - tempo di riproduzione trascorso del brano corrente;  
Single Remain (Singolo rimanente) - tempo di riproduzione rimanente del brano corrente;

- 2 Premere **▲▼** per visualizzare {TT Time} (Tempo titolo) / {CH Time} (Tempo canale) / {Disc Time} (Tempo disco) o {Track Time} (Tempo brano), quindi premere **▶** per accedere.
- 3 Utilizzare il tastierino numerico (0-9) per immettere l'orario valido (es. 0:34:27).
- 4 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione viene avviata all'orario impostato.

#### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### Audio/sottotitoli

- 1 Premere ▲▼ per visualizzare {Audio} (Audio) o {Subtitle} (Sottotitoli), quindi premere ► per accedere.  
→ Sul televisore viene visualizzato il menu Audio (audio) o Subtitle (Sottotitoli).
- 2 Premere ▲▼ per selezionare una lingua, quindi premere **OK** per confermare.  
→ Viene attivata la lingua selezionata per l'audio o i sottotitoli.

### Angolazione

- 1 Premere ▲▼ per visualizzare {Angle} (Angolazione), quindi premere ► per accedere.
- 2 Utilizzare il tastierino numerico (0-9) per immettere un numero valido.
- 3 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione viene avviata dall'angolazione selezionata.

### Funzione anteprima

La funzione di anteprima consente di ridurre l'immagine di 6 brani quanto basta per visualizzarli su una singola schermata.

- 1 Premere ▲▼ per visualizzare {Preview} (Anteprima), quindi premere ► per accedere.  
→ Il menu di anteprima compare sullo schermo del televisore.

Select Digest Type:

Title Digest  
Chapter Digest  
Title Interval  
Chapter Interval

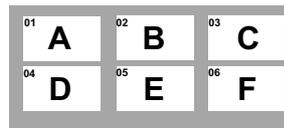
(DVD, esempio)

Select Digest Type:

Track Digest  
Disc Interval  
Track Interval

(Video CD, esempio)

- 2 Premere ▲▼ per selezionare il tipo di anteprima, quindi premere **OK**.  
→ L'immagine di ciascun segmento compare sullo schermo.



(esempio del display delle 6 immagini sommario)

- 3 Premere ▲▼◀▶ per selezionare un brano e inserire il numero del brano selezionato utilizzando il tastierino numerico (0-9), quindi premere **OK**.  
→ La riproduzione si avvia automaticamente dal brano selezionato.

### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### Speciali funzioni DVD

#### Riproduzione di un disco

- 1 Premere **DISC MENU**.  
→ Il menu di titolo del disco appare sullo schermo della TV.
- 2 Utilizzare **▲▼◀▶** oppure la **tastierina numerica (0-9)** per selezionare un'opzione di riproduzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.

#### Cambio della lingua audio

- Premere **AUDIO** ripetutamente per selezionare le lingue audio diverse.

#### Cambio del canale audio

##### PerVCD

- Premere **AUDIO** per selezionare i canali audio disponibili sul disco (MONO SINISTRO, MONO DESTRO o MONO MIX o STEREO).

#### Sottotitoli

- Premere **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare le lingue diverse dei sottotitoli.

### Speciali funzioni VCD e SVCD

#### Controllo riproduzione (PBC)

##### PerVCD con la funzione di Controllo di Riproduzione (PBC) (solamente versione 2.0)

- Premere **DISC MENU** per passare da 'PBC ON' (PBC attivo) e 'PBC OFF' (PBC disattivo).  
→ Se si seleziona 'PBC ON' (PBC attivo), il menu del disco (se disponibile) si visualizzerà sullo schermo della TV.  
→ Utilizzare il **PREV◀ / NEXT▶** per evidenziare la selezione oppure utilizzare la tastierina numerica (0-9) per selezionare l'opzione di riproduzione.
- Durante la riproduzione, premendo **RETURN/TITLE** si ritornerà allo schermo del menu (se PBC è attivo).

##### Per saltare il menu indice e avviare la riproduzione dall'inizio,

- Premere il tasto **DISC MENU** sul telecomando per disattivare la funzione.

#### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Operazioni del disco

### Riproduzione di un disco DivX®

Questo sistema DVD supporta la riproduzione di film DivX® registrati su CD-R/RW e DVD±R/RW dal PC (vedere pagina 32 per ulteriori informazioni).

- 1 Caricare un disco DivX®.  
→ Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere **PLAY/PAUSE ►II**.
  - 2 Premere il tasto **SUBTITLE** sul telecomando per attivare e disattivare la visualizzazione di sottotitoli.
- Se i sottotitoli multilingue sono incorporati nel disco DivX®, è possibile premere il tasto **SUBTITLE** per modificare la lingua sottotitoli durante la riproduzione.

*Suggerimenti di aiuto:*

- I file sottotitoli con le seguenti estensioni dei nomi di file (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) sono supportati ma non vengono visualizzati sul menu di navigazione dei file.
- Il nome del file sottotitoli deve essere lo stesso del file sottotitoli del film.

### Funzioni avanzate di DivX® Ultra

- **Sottotitoli XSUB™**: consentono di modificare filmati con diversi set di sottotitoli.
- **Menu video interattivi**: pratici e dotati di comandi avanzati, permettono di navigare rapidamente tra le diverse scene o i contenuti extra, facilitando la selezione della traccia audio e dei sottotitoli desiderati.
- **Tracce audio alternate**: consentono di riprodurre le tracce audio nelle diverse lingue disponibili o separare le tracce audio per le specifiche configurazioni degli altoparlanti.
- **Parti del capitolo**: offrono flessibilità, consentendo di passare direttamente alla scena desiderata da qualsiasi punto del video.

#### **SUGGERIMENTI:**

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

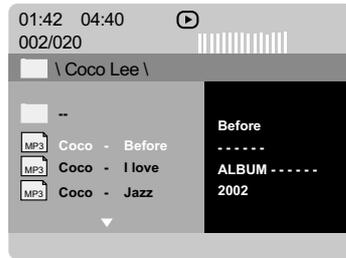
## Operazioni del disco

### Riproduzione di MP3/WMA/ JPEG/Kodak Picture CD

**IMPORTANTE !**  
**Bisogna accendere la TV ed impostarla al corretto canale di entrata.** (Vedere pagina 17 "Impostazione della TV").

#### Funzioni principali

- Inserire un disco.  
 → Il tempo di lettura del disco potrebbe superare i 30 secondi a causa della complessità della configurazione della directory/file.  
 → Il menu del disco si visualizza sullo schermo della TV.



- Premere ▲ ▼ per selezionare la cartella e premere **OK** per aprire la cartella.
- Premere ▲ ▼ per evidenziare un'opzione.
- Premere **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ per andare alla pagina precedente / successiva.
- Premere **OK** per confermare.

#### Selezione riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ per selezionare il brano/file precedente/successivo nella cartella corrente.
- Premere ◀ ▶▲ ▼ sul telecomando per ruotare/capovolgere le immagini.
- Premere più volte il tasto **PLAY/PAUSE** ▶|| per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

#### SUGGERIMENTI:

Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

#### Zoom immagine

- Durante la riproduzione di un disco, premere **ZOOM** ripetutamente per selezionare il fattore d'ingrandimento.
- Utilizzare i tasti ◀▶▲ ▼ per visualizzare l'immagine ingrandita.

#### Riproduzione con angolazioni multiple

- Durante la riproduzione, premere ▲ ▼ ◀▶ per ruotare l'immagine sullo schermo del televisore.  
 ▲: consente di capovolgere l'immagine verticalmente di 180  
 ▼: consente di capovolgere l'immagine orizzontalmente di 180  
 ◀: consente di ruotare l'immagine di 90 in senso antiorario  
 ▶: consente di ruotare l'immagine di 90 in senso orario

#### Suggerimenti di aiuto:

- Non potrebbe essere possibile riprodurre alcuni dischi MP3/WMA/ JPEG/ DivX a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco o dello stato della registrazione.
- È normale che si verifichi un "salto" occasionale durante l'ascolto di dischi MP3/WMA.
- Per dischi multi sessioni di formato diverso, sarà disponibile solo la prima sessione.

## Operazioni del disco

### Funzione anteprima (JPEG)

La funzione mostra il contenuto della cartella corrente o dell'intero disco.

- 1 Premere il tasto **DISPLAY** durante la riproduzione.  
→ Sullo schermo della TV 12 immagini sommarie (thumbnails) vengono visualizzate.



- 2 Premere **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ per visualizzare le altre immagini nella pagina successiva o precedente.
- 3 Premere ◀ ▶ ▲ ▼ per evidenziarne una e premere **OK** per riprodurla.
- 4 Premere **DISC MENU** per passare al menu Picture CD.

### Riproduzione contemporanea di musica MP3/WMA e immagini JPEG

- 1 Caricare un disco MP3/WMA che contiene musica ed immagini.  
→ Il menu del disco appare sullo schermo della TV.
- 2 Selezionare un brano MP3/WMA.
- 3 Durante la riproduzione della musica del MP3/WMA, selezionare una cartella di immagini dallo schermo della TV e premere **PLAY/PAUSE** ▶||.  
→ I file di immagini verranno riprodotti uno dopo l'altro fino alla fine della cartella.
- 4 Per abbandonare la riproduzione simultanea premere **STOP** ■.

*Suggerimenti di aiuto:*

- Alcuni file su dischi Kodak o JPEG potrebbero essere distorti durante la riproduzione a causa della configurazione e le caratteristiche del disco.

### SUGGERIMENTI:

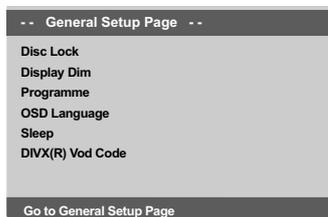
Le caratteristiche operative qui descritte non potrebbero essere adatte per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni fornite con i dischi.

## Opzioni del menu di setup del sistema

L'impostazione di questo DVD viene effettuato tramite la TV, che consente di personalizzare l'apparecchio DVD secondo le proprie particolari esigenze.

### Menu Setup generale

- 1 Nella modalità disco premere **SETUP**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare {GENERAL SETUP PAGE} (PAG. SELEZ.Z. GENERALE).
- 3 Premere **OK** per confermare.



### Come bloccare/sbloccare il DVD per la visualizzazione

Non tutti i DVD sono classificati o codificati dai loro fabbricanti. Si può impedire la riproduzione di qualsiasi DVD bloccandolo sbloccandolo, senza tener conto della sua classificazione. Il sistema DVD può memorizzare le impostazioni per 40 dischi.

- 1 Nella 'PAG. SELEZ.Z. GENERALE', premere ▲▼ per evidenziare {DISC LOCK} (Blocca Disco), quindi premere ▶.
- LOCK** (Blocca)  
Selezionare questa funzione per bloccare la riproduzione del disco corrente. Successivo accesso ad un disco bloccato richiede la password di sei cifre. La password di default è '136900' (vedere la pagina 40 "Come cambiare la password")
- UNLOCK** (Sblocca)  
Selezionare questa funzione per sbloccare il disco e consentire ulteriore riproduzione.
- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

#### SUGGERIMENTO:

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

### Attenuazione del pannello di visualizzazione del lettore

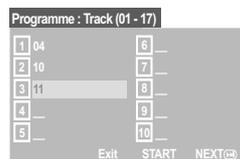
È possibile selezionare diversi livelli di luminosità per lo schermo del display.

- 1 Nella 'PAG. SELEZ.Z. GENERALE', premere ▲▼ per evidenziare {DISPLAY DIM} (DIM Display), quindi premere ▶.
- 100%** – Selezionare questa opzione per completa luminosità.  
**70%** – Selezionare questa opzione per media luminosità.  
**40%** – Selezionare questa opzione per attenuare il display.
- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Programma (non disponibile per Picture CD/MP3/WMA/DivX®)

I contenuti del disco possono essere riprodotti nell'ordine desiderato, programmando l'ordine dei brani da riprodurre. Si possono memorizzare fino a 20 brani.

- 1 Nella 'PAG. SELEZ.Z. GENERALE', premere ▲▼ per evidenziare {PROGRAM} (Programma), quindi premere ▶ per selezionare {INPUT MENU} (INSER. MENU).
- 2 Premere **OK** per confermare.



- 3 Inserire un numero di brano/capitolo valido tramite il **tastierina numerica (0-9)**.
- 4 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per spostare il cursore nella posizione successiva prescelta.  
→ Se il numero del brano/capitolo è superiore a dieci, premere **NEXT** ▶ per aprire la pagina successiva e continuare la programmazione oppure,  
→ Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per evidenziare il tasto {NEXT} (Avanti), quindi premere **OK**.
- 5 Ripetere le operazioni 3~4 per digitare un altro numero di brano/ capitolo.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Esclusione di un brano/capitolo

- 6 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per spostare il cursore sul brano/capitolo che si desidera escludere.
- 7 Premere **OK** per escludere il brano/capitolo dal menu Programma.

### Riproduzione brani

- 8 Dopo aver completata la programmazione, utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per spostare il cursore sul pulsante {START} (Inizia) e premere **OK**.  
→ Il lettore DVD comincerà la riproduzione dei brani selezionati nella sequenza programmata.

### Uscire dalla riproduzione di un programma

- 9 Nel menu 'Programma', utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per spostare il cursore sul pulsante {EXIT} (ESCI) e premere **OK**.

### Impostazione della lingua OSD

Questo menu contiene varie opzioni di lingua di visualizzazione sullo schermo. Per i dettagli, consultare la pagina 20.

### Timer di spegnimento

La funzione di spegnimento consente di spegnere il lettore DVD automaticamente dopo un periodo di tempo predefinito.

- 1 Nella 'PAG. SELEZ.Z. GENERALE', premere ▲▼ per evidenziare {SLEEP} (Timer di spegnimento), quindi premere ▶.

#### 15 Mins

Spegne il lettore DVD dopo 15 minuti.

#### 30 Mins

Spegne il lettore DVD dopo 30 minuti.

#### 45 Mins

Spegne il lettore DVD dopo 45 minuti.

#### 60 Mins

Spegne il lettore DVD dopo 60 minuti.

#### OFF

Disattiva la funzione di spegnimento automatico.

- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Codice di registrazione DivX® VOD

DivX® Il codice di registrazione VOD (Video On Demand) consente di noleggiare e acquistare video tramite il servizio DivX® VOD da Internet.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web: <http://vod.divx.com>

- 1 Nella 'PAG. SELEZ.Z. GENERALE', premere ▲▼ per evidenziare {DIVX(R) VOD CODE}, quindi premere ▶.  
→ Viene visualizzato il codice di registrazione.
- 2 Premere **OK** per uscire.
- 3 Utilizzare il codice di registrazione per acquistare o noleggiare video tramite il servizio DivX® VOD all'indirizzo <http://vod.divx.com>. Seguire le istruzioni e scaricare il video su un CD-R/RW per riprodurlo su questo lettore DVD.

#### Suggerimenti di aiuto:

- Tutti i video scaricati tramite il servizio DivX® VOD possono essere riprodotti soltanto su questo lettore DVD.
- La funzione di ricerca temporale non è disponibile durante la riproduzione di film DivX®.

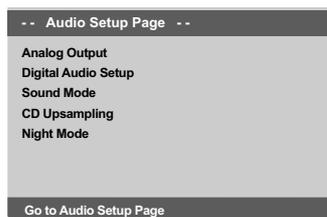
#### SUGGERIMENTO:

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Menu Audio Setup

- 1 Nella modalità disco premere **SETUP**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare {AUDIO SETUP PAGE} (PAG. IMPOST. AUDIO).
- 3 Premere **OK** per confermare.



### Uscita analogica

Tale opzione consente di impostare l'uscita analogica stereo del lettore DVD.

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. AUDIO' premere ▲▼ per evidenziare {ANALOG OUTPUT} (Uscita Analogica), quindi premere ▶.

#### **STEREO**

Selezionare questa funzione per cambiare l'uscita del canale a stereo che emette il suono solo dai due altoparlanti anteriori e dal subwoofer.

#### **LT/RT**

Selezionare quest'opzione se il lettore di DVD è collegato ad un decodificatore Dolby Pro Logic.

#### **V SURR**

Consente al lettore DVD di utilizzare effetti audio di virtual surround.

- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Impost. audio digitale

Le opzioni presenti sono: 'Digital Output' (Uscita digitale) e 'LPCM Output' (Uscita LPCM).

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. AUDIO' premere ▲▼ per evidenziare {DIGITAL AUDIO SETUP} (Impost. audio digitale), quindi premere ▶.
- 2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione.
- 3 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 4 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

#### **Uscita digitale**

Impostare l'uscita digitale secondo i collegamenti del componente audio opzionale.

- **Off**: consente di disattivare l'uscita digitale.
- **All** (Tutte): Se il DIGITAL AUDIO OUT è stato collegato ad un decodificatore/ ricevitore multi canale.
- **PCM Only** (Solo PCM): Solamente se il ricevitore non è in grado di decodificare un audio multi canale.

*Suggerimenti di aiuto:*

- Se la funzione DIGITAL OUTPUT è impostata su ALL, tutte le impostazioni audio, fatta eccezione per MUTE, risulteranno non valide.

#### **Uscita LPCM**

Se si collega il lettore DVD a un ricevitore compatibile PCM tramite i terminali digitali, ad esempio coassiali ecc., potrebbe essere necessario selezionare l'impostazione Uscita LPCM. I dischi sono registrati a una determinata velocità di campionamento. Maggiore è tale velocità, migliore risulta la qualità del suono.

- **48K**: Riproduzione di un disco registrato alla velocità di campionamento di 48 kHz.
- **96K**: Un disco registrato alla frequenza di aggiornamento di 96 kHz può essere riprodotto solamente in modalità Stereo-Classic [flat].

*Suggerimenti di aiuto:*

- L'uscita LPCM può essere selezionata solo è attivata la modalità PCM.

#### **SUGGERIMENTO:**

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Modalità suono

Le opzioni incluse nella funzione Sound Mode Setup (Impostazione modalità suono) sono: '3D', 'Movie Mode' (Modalità film) e 'Music Mode' (Modalità musica).

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. AUDIO' premere ▲ ▼ per evidenziare {SOUND MODE} (Modalità audio), quindi premere ►.
- 2 Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare un'opzione.
- 3 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 4 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### 3D

Questa funzione offre un audio virtual surround con solo due altoparlanti.

→ Off (Disattivato), Living Room (Soggiorno), Hall (Sala), Arena (Anfiteatro) e Church (Chiesa)

### Modalità film

Selezionare un'opzione Sound Mode (Modalità audio) corrispondente al tipo di musica che si desidera ascoltare. Le modalità audio predefinite regolano le bande di frequenza del video per migliorare la qualità della colonna sonora di un film.

→ Off (Disattivato), Sci-Fic (Fantascienza), Action (Azione), Drama (Drammatico) e Concert (Concerto)

### Modalità musica

Selezionare un'opzione Sound Mode (Modalità audio) corrispondente al tipo di musica che si desidera ascoltare. Le modalità audio predefinite regolano le bande di frequenza dell'audio per migliorare la qualità dell'ascolto musicale.

→ Off (Disattivato), Digital (Digitale), Rock, Classic (Classica) e Jazz

### Campionatura potenziata CD

Questa caratteristica consente di convertire il CD di musica ad un più elevato livello di campionatura utilizzando un'elaborazione dei segnali digitali sofisticata per una migliore qualità di suono.

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. AUDIO' premere ▲ ▼ per evidenziare {CD UPSAMPLING} (Aum. Campion.), quindi premere ►.

### **OFF** (Disattivo)

Selezionare questa opzione per disattivare il potenziamento di campionatura del CD.

### **88.2 kHz (X2)**

Selezionare questa opzione per convertire il valore di campionatura dei CD a due volte quella dell'originale.

### **176.4 kHz (X4)**

Selezionare questa opzione per convertire il valore di campionatura dei CD a quattro volte quella dell'originale.

- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Suggerimenti di aiuto:

– La funzione CD upsampling può essere utilizzata solamente durante l'impostazione dell'uscita stereo.

### SUGGERIMENTO:

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Modalità notte – attivazione/ disattivazione

Quando la modalità notte è attivata, la riproduzione ad alto volume viene attenuata. Questa funzione è utile per guardare il vostro film di azione preferito senza disturbare nessuno durante la notte.

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. AUDIO' premere ▲ ▼ per evidenziare {NIGHT MODE} (modalità notte), quindi premere ►.

#### **ON** (Attivo)

Selezionare questa funzione per livellare il volume. Questa funzione è disponibile soltanto per film con modalità Dolby Digitale.

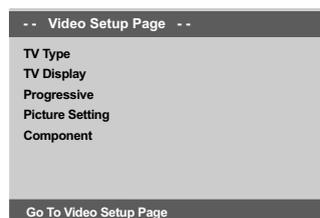
#### **OFF** (Disattivo)

Selezionare questa funzione se si vuole godere il suono surround con la sua dinamica gamma.

- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Menu Setup Video

- 1 Nella modalità disco premere **SETUP**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare {VIDEO SETUP PAGE} (PAG. IMPOST. VIDEO).
- 3 Premere **OK** per confermare.



### Tipo TV

Questo menu contiene le opzioni per selezionare il sistema di colori che corrispondono alla TV collegata. Per i dettagli, consultare la pagina 19.

#### **SUGGERIMENTO:**

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Visual TV

Imposta il rapporto di aspetto del lettore di DVD secondo la TV a cui si è collegato. Imposta il rapporto di aspetto del lettore di DVD secondo la TV a cui si è collegato. Il formato che si seleziona deve essere disponibile su disco. Nel caso contrario, le impostazioni per la dimensione della TV non avranno effetto sull'immagine durante la riproduzione.

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. VIDEO' premere ▲▼ per evidenziare {TV DISPLAY} (Visual TV), quindi premere ►.
- 2 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.

#### 4:3 Pan Scan

→ Se si dispone di una normale TV e si desidera che entrambi i lati vengano ritagliati o formattati in modo da essere adattati allo schermo della TV.



#### 4:3 Letter Box

→ Se si dispone di una TV normale. In questo caso, una larga immagine con delle strisce nere viene visualizzata sulle porzioni superiore ed inferiore dello schermo della TV.



#### 16:9

→ Se si dispone di una TV a schermo largo.



- 3 Selezionare una voce e premere **OK**.

### Progressiva – attivazione/ disattivazione

In modalità scansione progressiva, la qualità dell'immagine è superiore e l'effetto sfarfallio ridotto. Funziona solo collegando le prese Y Pb Pr del lettore DVD al televisore che supporta un ingresso video progressivo. In caso contrario, il televisore visualizza un'immagine distorta. Per una corretta configurazione della scansione progressiva, vedere pagina 18.

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. VIDEO' premere ▲▼ per evidenziare {PROGRESSIVE} (Progressiva), quindi premere ►.

#### OFF (Disattivo)

Consente di disattivare la funzione di scansione progressiva.

#### ON (Attivo)

Consente di attivare la funzione di scansione progressiva.

- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.
  - Attenersi alle istruzioni visualizzate sul televisore per confermare le selezioni (se effettuate).
  - Se viene visualizzata una schermata distorta sul televisore, attendere 15 secondi per il ripristino automatico.

#### SUGGERIMENTO:

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Impostazione immagine

Questo sistema DVD offre tre impostazioni di colori di immagine preprogrammate ed una impostazione personale che può essere definita personalmente.

- È possibile accedere alle impostazioni dei colori immagine anche premendo **SMART PICTURE** sul pannello anteriore del lettore DVD.

- Nella 'PAG. IMPOST. VIDEO' premere ▲ ▼ per evidenziare {PICTURE SETTING} (Imp. Immagine), quindi premere ►.

#### **STANDARD**

Selezionare questa opzione per un'impostazione di colore standard.

#### **VIVID** (Vivido)

Selezionando questa opzione, l'immagine della TV diventerà più luminosa.

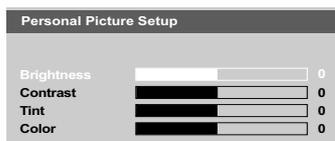
#### **COOL** (Sfumato)

Selezionando questa opzione, l'immagine della TV diventerà più attenuata.

#### **PERSONAL** (Personale)

Selezionando questa opzione, il colore dell'immagine può essere personalizzato regolando la luminosità, il contrasto, la tinta ed il colore (saturazione).

- Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.
- Se si seleziona {PERSONAL} (Personale), procedere alle operazioni ④~⑦.  
→ Il menu 'SETUP IMMAGINE PERSONALE' appare.



- Premere ▲ ▼ per selezionare una delle seguenti opzioni:

#### **BRIGHTNESS** (Luminoso)

Aumenta il valore che darà più brillantezza all'immagine o viceversa. Selezionare zero (0) per un'impostazione media.

#### **CONTRAST** (Contrasto)

Aumenta il valore che darà più intensità all'immagine o viceversa. Scegliere zero (0) per bilanciare il contrasto.

#### **TINT** (Tinta)

Aumenta il valore che darà più oscurità all'immagine o viceversa. Selezionare zero (0) per un'impostazione media.

#### **COLOR** (Saturazione)

Aumenta il valore che migliorerà il colore dell'immagine e viceversa. Scegliere zero (0) per bilanciare il colore.

- Premere ◀ ▶ per regolare i valori di questi parametri secondo la preferenze personale.
- Ripetere le operazioni ④~⑤ per regolare le caratteristiche del colore.
- Premere **OK** per confermare.

#### **SUGGERIMENTO:**

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Selezione di YUV/RGB

Questa impostazione consente di modificare l'uscita del segnale video da RGB (su scart) a Y Pb Pr (YUV).

- 1 Nella 'PAG. IMPOST. VIDEO' premere ▲▼ per evidenziare {COMPONENT}, quindi premere ►.

#### YUV

Selezionare questa impostazione per la connessione Y Pb Pr.

#### RGB

Selezionare questa impostazione per la connessione Scart.

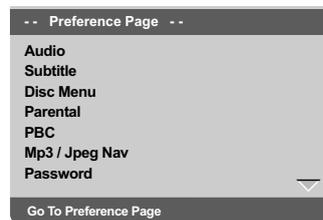
- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

#### Avvertenza:

**Se il lettore è impostato su Y Pb Pr (YUV), alcuni televisori potrebbero non sincronizzarsi correttamente con il lettore sul connettore SCART.**

### Pagina di preferenza

- 1 Premere due volte ■ per arrestare la riproduzione (se presente), quindi premere **SETUP**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare {PREFERENCE PAGE} (IMPOST. PREFERENZE).
- 3 Premere **OK** per confermare.



### Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco

Questi menu contengono varie opzioni di lingua per audio, sottotitoli e menu del disco che possono essere registrate sul DVD. Per i dettagli, consultare la pagina 20.

#### SUGGERIMENTO:

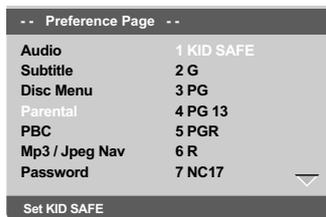
l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Come limitare la riproduzione impostando il controllo parentale

Alcuni DVD potrebbero avere un livello di controllo parentale assegnato al completo disco o a certe scene contenute nel disco. Questa funzione consente un livello limite di riproduzione. I livelli di classificazione vanno da 1 a 8 e dipendono dalle normative del paese. Si può proibire la riproduzione di alcuni dischi non adatti per i bambini oppure riprodurre dei dischi con alternative scene.

- 1 Nella 'IMPOST. PREFERENZE' premere ▲▼ per evidenziare {PARENTAL} (Controllo Genitori), quindi premere ►.



- 2 Premere ▲▼ per evidenziare un livello di classificazione del disco inserito e premere **OK**.  
→ Per disattivare il controllo parentale e lasciare che tutti i dischi vengano riprodotti, selezionare {8 ADULT} (8 ADULTI).
- 3 Utilizzare la **tastierina numerica (0-9)** per digitare il codice di 6 cifre (vedere la pagina 40 "Come cambiare la password").  
→ Dei DVD classificati oltre il livello selezionato non verranno riprodotti a meno che non si digita la password a sei cifre o si seleziona un livello di classificazione superiore.

#### Suggerimenti di aiuto:

- Nei dischi VCD, SVCD, CD il livello non viene indicato e, di conseguenza, il controllo genitori non risulta possibile. Lo stesso accade con la maggior parte dei dischi DVD illegali.
- Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione sebbene la classificazione del film è stampata sulla busta del disco. La caratteristica del livello di classificazione non funziona con tali dischi.

### Spiegazione della classificazione

#### 1 Kid Safe (Blocco bambini)

- Programmi per bambini; raccomandato per i bambini e per un pubblico di tutte le età.

#### 2 G

- Pubblico generico; raccomandato per gli spettatori di tutte le età.

#### 3 PG

- Si suggerisce Guida Parentale

#### 4 PG13

- Il materiale non è adatto per bambini di età inferiore ai 13 anni.

#### 5 PGR – 6 R

- Guida Parentale - Vietato; si raccomanda che i genitori vietano la visualizzazione a bambini inferiore ai 17 anni oppure ne permettono la visualizzazione sotto la loro supervisione o quella di un adulto.

#### 7 NC-17

- Nessun bambino inferiore ai 17 anni; visualizzazione non raccomandata per bambini inferiore ai 17 anni.

#### 8 Adult (8 ADULTI)

- Materiale per adulti; deve essere visualizzato solamente da adulti a causa di materiale sessuale grafico, violenza o linguaggio.

#### SUGGERIMENTO:

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Controllo di riproduzione (PBC)

Questa funzione può essere impostata a Attivo o Disattivo solamente con iVCD (versione 2,0 solamente) con la funzione di controllo di riproduzione. Per i dettagli, consultare la pagina 27.

### Navigatore MP3/ JPEG

Il navigatore MP3/ JPEG può essere impostato solamente se il disco è registrato con menu. Consente di selezionare menu diversi sul display per facile navigazione.

- 1 Nella 'IMPOST. PREFERENZE' premere ▲ ▼ per evidenziare {MP3/JPEG NAV} (NAV MP3/ JPEG), quindi premere ►.

#### WITHOUT MENU (Senza menu)

Selezionare questa opzione per visualizzare i file contenuti nel CD MP3/ Picture.

#### WITH MENU (Con menu)

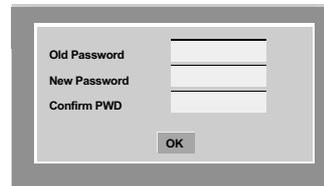
Selezionare questa opzione per visualizzare solamente il menu della cartella del CD MP3/ Picture.

- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Come cambiare la password

La stessa password viene utilizzata per entrambi Controllo Genitori e Bloccaggio Disco. Digitare la password di sei cifre quando un suggerimento appare sullo schermo. La password di default è 136 900.

- 1 Nella 'IMPOST. PREFERENZE' premere ▲ ▼ per evidenziare {PASSWORD}, quindi premere ► per selezionare {CHANGE} (Modifica).
- 2 Premere **OK** per visualizzare il menu.



- 3 Utilizzare la **tastierina numerica (0-9)** per digitare il vecchio codice di 6 cifre.
  - Quando si esegue questo per la prima volta, digitare '136 900'.
  - Se si dimentica la vecchia password di sei cifre, digitare '136 900'.
- 4 Digitare il nuovo codice a 6 cifre.
- 5 Digitare il nuovo codice a 6 cifre una seconda volta per confermare.
  - Il nuovo codice a 6 cifre entra in funzione.
- 6 Premere **OK** per confermare.

**SUGGERIMENTO:** l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Opzioni del menu di setup del sistema

### Impostazione del carattere dei sottotitoli DivX®

È possibile impostare un tipo di carattere compatibile con i sottotitoli DivX® registrati.

- 1 Nella 'IMPOST. PREFERENZE' premere ▲▼ per evidenziare {DivX® SUBTITLE} (SOTTOTITOLI DivX®), quindi premere ►.

#### **Standard**

Albanese, danese, olandese, inglese, finlandese, francese, gaelico, tedesco, italiano, curdo (latino), norvegese, portoghese, spagnolo, svedese e turco.

#### **Cirillico**

Bulgaro, Bielorusso, Inglese, Macedone, Moldavo, Russo, Serbo e Ucraino.

#### **Central European**

Albanese, croato, ceco, olandese, inglese, tedesco, inglese, irlandese, polacco, rumeno, slovacco, sloveno e serbo.

- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'impostazione e premere **OK** per confermare.

### Ripristino delle impostazioni originali

Impostando la funzione di DEFAULT ripristina tutte le opzioni e le impostazioni personali ai default di fabbrica eccetto la password del Controllo Parentale.

- 1 Nella 'IMPOST. PREFERENZE' premere ▲▼ per evidenziare {DEFAULT}, quindi premere ► per selezionare {RESET} (Ripristina).
- 2 Premere **OK** per confermare.  
→ Tutte le voci nel menu d'impostazione vengono ripristinate all'impostazione di default.

Italiano

#### **SUGGERIMENTO:**

l'impostazione predefinita di fabbrica è sottolineata. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente. Premere **SETUP** per uscire dal menu.

## Ricerca dei Guasti

### AVVERTENZA

**In nessuna circostanza bisogna tentare di riparare personalmente l'apparecchio; tali interventi annullano la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.**

**In caso di guasto, prima di portare l'apparecchio a riparare, controllare i punti sottoelencati. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al proprio rivenditore o Philips presterà aiuto.**

Problema	Soluzione
<b>Assenza di alimentazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Controllare che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente.</li> <li>– Premere STANDBY ON sul pannello anteriore del sistema DVD per inserire l'alimentazione.</li> </ul>
<b>Assenza dell'immagine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Consultare il manuale del TV per la selezione del corretto canale d'ingresso video. Cambiare canale TV fino a quando sullo schermo si visualizza DVD.</li> <li>– Controllare che il televisore sia acceso.</li> <li>– Se la funzione di scansione progressiva è attiva, ma non è supportata dal televisore o i cavi non sono collegati correttamente, vedere pagina 18 per verificare la configurazione della scansione progressiva oppure disattivarla attenendosi a quanto riportato di seguito:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Disattivare la modalità scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità interlacciata.</li> <li>2) Premere OPEN/CLOSE per aprire il vassoio del disco.</li> <li>3) Premere e tenere premuto per alcuni secondi il tasto "1" sul telecomando.</li> </ol> </li> </ul>
<b>Immagine distorta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alcune volte una piccola distorsione dell'immagine potrebbe apparire a seconda del disco che si riproduce. Questo non è un cattivo funzionamento.</li> </ul>
<b>Immagine completamente distorta o immagine in bianco e nero durante la riproduzione di DVD o CD video</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Collegare il lettore di DVD direttamente alla TV.</li> <li>– Assicurarsi che il disco sia compatibile col DVD/ col lettore di DVD.</li> <li>– Assicurarsi che lo standard TV del lettore DVD sia impostato affinché coincida con quello del disco e del televisore.</li> </ul>
<b>Assenza di audio o distorsione audio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Regolare il volume.</li> <li>– Controllare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.</li> </ul>
<b>Assenza di audio sull'uscita digitale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Controllare i collegamenti digitali.</li> <li>– Assicurarsi che il ricevitore sia in grado di decodificare MPEG-2. In caso contrario, verificare che l'uscita audio sia impostata su PCM.</li> <li>– Controllare che il formato audio della lingua audio selezionata corrisponda alle potenzialità del ricevitore.</li> </ul>
<b>Assenza di audio e immagine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Controllare che il cavo SCART sia collegato correttamente (vedere "Collegamento al televisore")</li> </ul>

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Visitare il sito per assistenza.

## Ricerca dei Guasti

Italiano

Problema	Soluzione
<b>E' impossibile riprodurre il disco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- DVD+R/DVD+RW/CD-R devono essere finalizzati al termine della masterizzazione, per risultare compatibili con un lettore.</li> <li>- Assicurarsi che il disco sia inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto.</li> <li>- Controllare se il disco è difettoso provando un altro disco.</li> <li>- Codice area non corretto.</li> </ul>
<b>L'immagine si blocca temporaneamente durante la riproduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare se sul disco sono presenti impronte/graffi e pulire con un panno morbido partendo dal centro e procedendo verso il bordo.</li> </ul>
<b>Quando si toglie il disco, il sistema non ritorna alla schermata di avvio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Resettare l'unità spegnendo e riaccendendo il lettore.</li> </ul>
<b>Il lettore non risponde al telecomando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore posto sulla parte anteriore del lettore.</li> <li>- Ridurre la distanza dal lettore.</li> <li>- Sostituire le batterie del telecomando.</li> <li>- Inserire le batterie con le polarità corrette (segni +/-).</li> </ul>
<b>I pulsanti non funzionano</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Per resettare completamente il lettore, scollegare il cavo di alimentazione AC dalla presa di alimentazione.</li> </ul>
<b>Il lettore non risponde ad alcuni comandi durante la riproduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il disco potrebbe non consentire le operazioni. Fare riferimento alle istruzioni del disco.</li> </ul>
<b>Il lettore DVD Video non legge i CD/DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizzare un comune CD/DVD di pulizia per pulire la lente prima di fare riparare il lettore DVD Video.</li> </ul>
<b>Impossibile selezionare le voci dei menu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Premere STOP due volte prima di selezionare il menu System.</li> <li>- A seconda della disponibilità sul disco, alcune voci di menu non possono essere selezionate.</li> </ul>
<b>Non è possibile riprodurre il file di formato DivX®</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare che il file DivX® sia coficiato nella modalità "Home Theatre" [Teatro Domestico] col codificatore DivX® 5x.</li> </ul>
<b>Impossibile attivare o disattivare la scansione progressiva</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare che l'uscita del segnale video sia impostata su 'YUV'.</li> </ul>
<b>Assenza di suono durante la riproduzione di filmati DivX®</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il lettore DVD potrebbe non supportare il codec audio.</li> </ul>
<b>Non è possibile ripetere i filmati in formato o DivX®</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare che le dimensioni dei filmati non superino le dimensioni del CD che si intende masterizzare.</li> </ul>

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Visitare il sito per assistenza.

## Specifiche tecniche

### STANDARD TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Numero di linee	625	525
Riproduzione	Multistandard	(PAL/NTSC)

### PRESTAZIONI VIDEO

Video DAC	108 MHz / 12bit
Uscita YPbPr	0.7Vpp a 75 ohm
Uscita Video	1Vpp — 75 ohm
Uscita RGB (SCART)	0.7Vpp a 75 ohm

### FORMATO VIDEO

Compressione digitale	MPEG 2 per DVD, SVCD
	MPEG 1 per VCD
	DivX®

<b>DVD</b>	<b>50Hz</b>	<b>60Hz</b>
Risoluzione orizzontale	720 pixel	720 pixel
Risoluzione verticale	576 righe	480 righe
<b>VCD</b>	<b>50Hz</b>	<b>60Hz</b>
Risoluzione orizzontale	352 pixel	352 pixel
Risoluzione verticale	288 righe	240 righe

### FORMATO AUDIO

Digitale	Mpeg/ AC-3/ PCM	Digitale compresso 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps e variabile fs bit rate, 32, 44.1, 48 kHz

Stereo analogico  
Mixaggio compatibile Dolby Surround da audio multicanale  
Dolby Digital

### PRESTAZIONI AUDIO

Convertitore DA	24bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Segnale-disturbo (1KHz)	> 100 dB
Gamma dinamica (1KHz)	> 90 dB
Crosstalk (1KHz)	> 100 dB
Distorsione armonica totale (1KHz)	> 85 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### COLLEGAMENTI

Uscita Scart	Presa di peritelevisione
Uscita Y Pb Pr	3x Cinch (verde, blu, rosso)
Uscita Video	Cinch (giallo)
Uscita Audio (sinistra+destra)	Cinch (bianco/rosso)
Uscita Digitale	1 coassiale
	IEC60958 per CDDA / LPCM
	IEC61937 per MPEG 1/2, Dolby Digital

### CABINET

Dimensioni (l x p x a)	435 x 37 x 235 mm
Peso	Circa 2,0 kg

### CONSUMO ENERGETICO

Alimentazione	230V; 50 Hz
Consumo	< 10 W
Consumo energetico in modalità Standby	< 0.8 W

*Specifications subject to change without prior notice*

**Analogico:** Suono che non è stato convertito in numeri. Il suono analogico varia, mentre il suono digitale dispone di specifici valori numerici. Questi jack inviano l'audio attraverso due canali, il sinistro ed il destro.

**Canali multipli:** Il DVD è stato ideato in modo da costituire ogni brano in un campo di suono. Canale multiplo si riferisce ad una struttura di brani di suono di tre o più canali.

**Capitolo:** Sezioni di un'immagine o un pezzo di musica su di un DVD che siano più piccoli dei titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di capitolo che consente di individuare quello desiderato.

**Codice regionale:** Un sistema per permettere che il disco venga riprodotto solamente nella regione indicata in precedenza. Quest'apparecchio riprodurrà solamente dischi degli stessi codici di regione. Il codice di regione dell'apparecchio si trova sul retro del pannello. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione (o tutte le regioni ALL).

**Controllo parentale** Una funzione del DVD di limitare la riproduzione del disco secondo l'età degli utenti secondo il livello di classificazione vigente in ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco; quando attivata, la riproduzione verrà impedita se il livello del software è superiore del livello impostato per l'utente.

**Digitale:** Suono che è stato convertito in valori numerici. Il suono digitale è disponibile quando si usano i jack DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Questi jack inviano l'audio attraverso canali multipli, invece che attraverso solo due canali come si fa per quello analogico.

**DivX® 3.11/4.x/5.x:** Il codice DivX® (brevetto in corso d'approvazione) è una tecnologia di compressione del video basata su MPEG-4, sviluppata da DivX® Networks, Inc., capace di comprimere video digitale a dimensioni sufficientemente piccole per essere trasportato su internet, mantenendo un'alta qualità visuale.

**Dolby Digital:** Un sistema di suono surround sviluppato dai Dolby Laboratories che contiene fino a sei canali di audio digitale (sinistro e destro anteriore, sinistro e destro surround, centrale e subwoofer).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Questo è un sistema di suono surround, ma è diverso dal Digitale Dolby. I formati sono stati sviluppati da aziende diverse.

**Jack AUDIO OUT:** Jack sul retro del sistema DVD che inviano l'audio ad un altro sistema (TV, stereo, ecc).

**Jack di uscita video del componente:** Jack sul retro del sistema DVD che invia segnali video di alta qualità ad una TV che abbia video d'ingresso video del componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, ecc.).

**Jack VIDEO OUT:** Il jack sul retro del sistema DVD

che invia segnali video alla TV.

**JPEG:** Un formato di immagine fissa digitale molto comune, un sistema di compressione di dati di un'immagine fissa proposta dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da piccole diminuzioni della qualità dell'immagine malgrado il rapporto di alta compressione.

**Menu del disco:** Una visualizzazione su schermo preparata per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angoli multipli, ecc. Registrati su di un DVD.

**MP3:** Un formato di file con un sistema di compressione di dati di suono. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CDRW può contenere circa 10 volte il volume di dati capaci da un CD normale.

**PBC - Comando della riproduzione:** Si riferisce al segnale programmato sui CD video o SVCD per il controllo della riproduzione. Utilizzando schermi di menu registrati su di un CD Video o SVCD che supporta PBC, si può godere il tipo interattivo di software come pure software che dispongono di una funzione di ricerca.

**PCM (Modulazione Codice Impulso)** Un sistema per convertire segnali di suono analogici a segnali digitali per successivo processo, senza compressione di dati usata nella conversione.

**Progressive Scan** (Scansione progressiva): Visualizza tutte le righe orizzontali di un'immagine contemporaneamente, come un frame di segnale. Questo sistema può convertire il video interfacciato dal DVD in formato progressivo per il collegamento a un display progressivo. In questo modo la risoluzione in verticale viene drasticamente aumentata.

**Rapporto dell'aspetto:** Il rapporto tra dimensioni verticali ed orizzontali di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale contro verticale di TV convenzionali è di 4:3, e quello a schermo largo è di 16:9.

**Titolo:** La più lunga sezione della caratteristica di immagine o di musica su DVD, musica, ecc. In software video, oppure l'intero album in software audio. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di titolo che consente di individuare quello desiderato.

**Surround:** Un sistema per la creazione di campi di suono tridimensionale pieno di realismo disponendo altoparlanti multipli attorno a chi ascolta.

**Velocità di trasferimento dati bit:** La quantità di dati utilizzati per mantenere una determinata lunghezza di musica; misurata in kilobit per secondi o kbps. Oppure, la velocità in cui si registra. Generalmente più alta la velocità di trasferimento maggiore è la velocità di registrazione, migliore è la qualità del suono. Tuttavia, le velocità di trasferimento più elevate usano più spazio su di un disco.